

Beschreibung des Fahrzeugs

Description of craft/Description du bateau

FAMILIA UNIDA

Bootsname:

Name/Nom:

Flagge:

Bundesrepublik Deutschland

Flag/Ensign/Pavillon:

Heimathafen: MORAIRA

Home port/Port d'attache:

Hersteller: SEA RAY

Jahr: 2020

Builder/Marque:

Year/Année:

Höhe über Wasserlinie:

Tiefgang:

Height of vessel/Tirant d'air:

Draught/Tirant d'eau:

Länge ü. A.: 7,15 m

Breite: 2,54 m

Length overall/Longueur hors tout:

Beam/Largeur:

Fahrzeugtyp: 230

Verdrängung: 2,008 t

Type of craft/Type:

Displacement/Déplacement:

Bau-Nr.: US-SERN1523L920

Baumaterial: GFK

Serial no./N. de série:

Material/Matériel:

Motor(en)/Engine(s)/Moteur(s)

Anzahl/Fabrikat: 1 MERCURY

Baujahr: 2020

Made by/Marque:

Year/Année:

Motor-Nr.: 2A676156

Serial no./No. de matricule:

kW: 250,00

Outb. Z-Antr.

HP/CV (indicated/puissance indiquée):

Inboard/Outboard/Fixe hors bord

Funkausrüstung/Radio equipment/Radio

Sender:

Rufzeichen:

Transmitter/Emetteur:

Call sign/No. d'app vhf/mf/hf/cb

Geräte-Nr.:

Leistung: W

Official no./No.:

Transmitter power/Puissance

Beiboot/Dinghy/Canot de bord

Hersteller:

Motor:

Builder/Marque:

Motor/Moteur:

Sonstiges

Remarks/Divers:

Eigentümer

Owner/Propriétaire

SIEGFRIED KÄMPER

FELDMARKSTR. 79 A

45883 GELSENKIRCHEN

Name:

Name/Nom:

Anschrift:

Full address /

Adresse complète:

40091-A

Nummer des Bootsscheins/Amtlich anerkanntes Kennzeichen

No. of card/Official registration number

No. de la carte/Immatriculation officielle

Ausgestellt am: 28.01.2026

Date of issue/Date d'émission:

Gültig bis: 27.01.2028

Date of expiry/Date d'expiration:



ADAC Sportschiffahrt

Unterschrift/Signature/Signature

Unterschrift des Eigentümers/Signature of the owner/Signature du propriétaire

Prior to the issue of this document prima facie evidence of ownership was established. This card is no substitute for the documents required by the competent national authority and does not exempt the craft from the obligation to comply with local regulations, in particular from the special technical inspections required on certain waterways. It will become invalid, if any details included in it cease to be in accordance with the facts.

If the craft is sold or details entered on the card are changed, the document shall be returned to the issuing organisation immediately.

This document is a permanent certificate proving that an official registration for small craft on inland waterways (KIFzKV-BinSchV of February 21, 1995, BGBl. I S. 226) has been issued, as long as the data overleaf have not been changed.

Vor Ausstellung dieses Dokuments wurde das Eigentum glaubhaft gemacht. Dieser Bootsschein ersetzt nicht die von der zuständigen nationalen Behörde geforderten Dokumente und befreit die Fahrzeuge nicht von der Erfüllung der örtlichen Vorschriften, insbesondere nicht von der auf bestimmten Wasserstraßen geforderten technischen Untersuchung. Er wird ungültig, wenn die darin enthaltenen Angaben den Tatsachen nicht mehr entsprechen.

Bei Veräußerung des Fahrzeugs oder Änderung der im Bootsschein eingetragenen Daten ist das Dokument unverzüglich an die ausstellende Organisation zurückzuschicken.

Dieses Dokument gilt zeitlich unbegrenzt auch als Ausweis über ein erteiltes amtlich anerkanntes Kennzeichen für Kleinfahrzeuge auf deutschen Binnenschiffahrtsstraßen (KIFzKV-BinSchV vom 21.2.1995, BGBl. I S. 226), solange die umseitig enthaltenen Angaben nicht verändert sind.

Avant la délivrance de ce document la propriété a été rendue vraisemblable. Ce passeport ne remplace pas les documents exigés par l'autorité nationale compétente et ne dispense pas les bateaux de se soumettre aux règlements locaux, en particulier de l'examen technique exigé sur certaines voies d'eau. Il ne sera plus valable dès que les données indiquées ne correspondront plus à la réalité.

En cas de vente du bateau ou de changement des données inscrites dans le certificat international pour les bateaux de plaisance, ce document doit être renvoyé immédiatement à l'organisation qui l'a délivré.

Ce document tient en outre lieu d'attestation d'immatriculation officielle pour les bâtiments de plaisance de petite taille sur les voies de navigation intérieure en Allemagne (KIFzKV-BinSchV du 21.02.1995, BGBl. I S. 226) sans limite de validité, aussi longtemps que les données figurant au verso restent inchangées.

ADAC Sportschifffahrt
Hansastraße 19 · 80686 München

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND



Internationaler Bootsschein

für Wassersportfahrzeuge

International card for pleasure craft

Carte internationale pour les bâtiments de plaisance

ADAC

Allgemeiner Deutscher Automobil-Club e.V. (ADAC)

ADAC Sportschifffahrt

Hansastraße 19 · 80686 München

In Zusammenarbeit mit:

In cooperation with/En collaboration avec
Alliance Internationale de Tourisme (AIT)
International Sailing Federation (ISAF)
International Canoe Federation (ICF)

Ausgestellt entsprechend

Resolution No.13 rev. Economic Commission for Europe (ECE)

7230260/05.21/144.788